

# Notice : COLLIER FS15

## A PROPOS DES COLLIERS DE DRESSAGE DE INNOTEK

Ce collier électronique INNOTEK pour chien fait partie des produits de dressage les plus sûrs, les plus humanitaires et les plus efficaces que vous pouvez acheter. Correctement utilisé, le stimulus électronique du collier agira comme une diversion que votre chien trouvera importune. Lorsqu'il vous obéira, votre chien réalisera rapidement que le stimulus s'arrêtera, ce qui lui donnera confiance dans le fait de répondre à vos ordres. Comme tous les produits de dressage de INNOTEK, ce collier comporte différents niveaux de stimulation, réglables. Vous pourrez ainsi utiliser le niveau correspondant le mieux au tempérament de votre chien.

## AVERTISSEMENT

Veuillez prendre quelques minutes pour lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le collier pour la première fois. Ce manuel contient des renseignements importants sur la façon de programmer et de régler les dispositifs pour obtenir les meilleurs résultats possible de ce procédé de dressage. Voici quelques conseils :

- Le collier électronique pour chien est conçu uniquement pour être utilisé sur des chiens.
- La plupart des propriétaires de chien sont surpris de constater tout ce qui peut être accompli en utilisant une stimulation de faible niveau ; utilisez par conséquent la plus faible stimulation nécessaire à l'obtention du comportement voulu.
- Si les piles sont trop faibles, elles risquent de fonctionner de façon intermittente. N'UTILISEZ PAS le collier si vous pensez que les piles sont déchargées : changez les ou rechargez les avant l'utilisation.
- Laissez votre chien s'habituer au collier avant de commencer le dressage. Il faut que le chien accepte le collier comme faisant partie de la routine, et qu'il ne l'associe pas à une correction.
- **Ne laissez pas le collier sur votre chien pendant plus de 12 heures.**
- N'effectuez jamais le réglage lorsque le collier est sur votre chien.
- Un collier électronique ne devrait être utilisé que sous surveillance étroite du propriétaire du chien.
- GARDEZ HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

## IMPORTANT

Il faut bien comprendre que chaque chien a son propre caractère et qu'il n'est pas possible de savoir comment votre chien réagira lorsque vous commencerez à utiliser ce produit. Pour la sécurité de votre chien, attachez-le à une longue laisse pour garder le contrôle de la situation pendant le dressage initial. S'il s'agit d'un animal agressif, il risque de se retourner contre le responsable lorsqu'il reçoit le stimulus. Par conséquent, si vous avez l'impression que votre chien a un comportement agressif ou qu'il a des antécédents de comportement agressif, vous devriez consulter un spécialiste agréé en comportement animal avant d'utiliser ce produit. Veuillez vous référer aux conseils utiles et au guide de dressage avant de continuer.

## Indications

Les colliers de dressage à INNOTEK sont des émetteurs radio à courte portée conçus pour être utilisés dans les pays européens : AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT et SE.

Veuillez noter que l'utilisation peut être limitée dans certains pays en raison des normes nationales d'organisation des fréquences. Il incombe à l'utilisateur de respecter ces règles.

Ce produit satisfait entièrement aux dispositions R&TTE – directive 1999/05/CEE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : <http://www.innotek.net/world.shtml>

## **Composants**

Avant de commencer, prenez le temps de vous familiariser avec les composants de base et avec leurs fonctions.

- A. **Emetteur** – Dès que vous appuyez sur le bouton, l'émetteur compact portable envoie un signal codé au récepteur du collier et confirme qu'il est bien en marche. Il fonctionne sur une pile alcaline de 12 volts.
- B. **Collier de dressage** – Le récepteur résistant à l'eau du collier est attaché à une lanière en nylon. Le chien reçoit le stimulus de l'émetteur via les sondes qui se trouvent sur le récepteur du collier.
- C. **Sondes du collier** – Le collier est livré avec deux jeux de sondes de façon à ce que vous puissiez l'utiliser avec des chiens aux pelages d'épaisseurs variables.
- D. **Pile alcaline de 6 volts** – Cette pile est la source d'alimentation électrique du récepteur du collier. Une pile neuve peut durer jusqu'à 60 heures, en fonction de l'usage que vous faites de l'appareil.
- E. **Pile alcaline de 12 volts** – Cette pile est la source d'alimentation électrique de l'émetteur portatif. Une pile neuve peut durer jusqu'à 2 heures, en fonction de l'usage que vous faites de l'appareil.
- F. **Témoin lumineux de test** – Pour tester le système, mettez en contact les sondes du collier avec le dispositif de test et appuyez sur le bouton de l'émetteur. Si le témoin lumineux s'allume, le système produit une stimulation.

## **Précaution d'emploi de la batterie :**

- Ne pas démonter
- Ne pas court-circuiter
- Ne pas exposer à une température supérieure à 60°C /140°F
- Ne pas brûler
- Eviter trop d'humidité
- Garder la batterie hors de portée des enfants. Les batteries doivent être recyclées. Elles ne doivent jamais être mis à la poubelle.

## **SECTION 1 – REGLAGE ET PROGRAMMATION DE L'EMETTEUR**

### **A - Modification du niveau de stimulation**

Tous les paramètres de l'émetteur peuvent être modifiés facilement à l'aide des interrupteurs internes qui se trouvent dans le compartiment à pile de l'émetteur.

Pour accéder aux interrupteurs et modifier les paramètres :

1 – Placez l'émetteur dans la paume de votre main comme le montre la figure A

2 – A l'aide du tournevis, ouvrez le volet d'accès en insérant le tournevis et en faisant tourner la fente comme le montre la figure B

3 – Changer la position des INTERRUPEURS 1, 2 et 3 modifie le niveau de stimulation comme expliqué dans le tableau 1. (REMARQUE : la position HAUTE (UP) est la position côté pile). Choisissez un niveau de stimulation et changez la position des interrupteurs à l'aide du tournevis. Le niveau 1 est le niveau de stimulation le plus faible ; le niveau 7 est le plus fort.

4 – Les INTERRUPEURS 4 et 5 doivent être en position HAUTE (UP).

5 – Remettez en place le couvercle du compartiment à pile de l'émetteur.

TABLEAU 1			
<b>Niveau de stimulation</b>	<b>Interrupteur</b>		
	1	2	3
Aucun	Haut	Haut	Haut
Niveau 1 (réglage fabricant)	Bas	Haut	Haut
Niveau 2	Haut	Bas	Haut
Niveau 3	Bas	Bas	Haut
Niveau 4	Haut	Haut	Bas
Niveau 5	Bas	Haut	Bas
Niveau 6	Haut	Bas	Bas
Niveau 7 (stimulation max)	Bas	Bas	Bas

**Conseil pour le dressage** – La première fois que vous utilisez ce dispositif, nous vous recommandons de le régler sur le niveau de stimulation le plus faible. Ne passer au niveau supérieur que si vous n'obtenez pas la réponse voulue de votre chien.

## B – Utilisation de l'interrupteur d'appoint

1 – Le niveau de stimulation qui a été réglé à l'aide des données du tableau 1 s'applique lorsque l'interrupteur à glissière (interrupteur d'appoint) de l'émetteur est poussé en direction de l'œillet.

2 – Lorsque vous glissez l'interrupteur d'appoint vers l'antenne, vous augmentez le niveau de stimulation de 2 unités. Par exemple, si le niveau de stimulation est réglé sur 2 et que l'interrupteur d'appoint se trouve vers l'antenne, la stimulation envoyée au chien lorsque vous appuyez sur le bouton de l'émetteur est de niveau 4.

3 – Pour revenir au niveau de stimulation réglé à l'aide des données du tableau 1, faites glisser l'interrupteur d'appoint vers l'œillet.

## **C – Réglage et modification du mode de signal sonore**

Vous avez le choix entre trois modes de signal sonore :

- 1) Stimulation avec signal sonore marche (ON),
- 2) Stimulation sans signal sonore arrêt (OFF),
- 3) Stimulation retardée avec signal sonore marche (ON).

Pour sélectionner un mode de signal sonore :

- Stimulation avec signal sonore marche (ON) – Mettez l'interrupteur 4 en position HAUTE (vers la pile) et l'interrupteur 5 en position BASSE (côté opposé à celui de la pile).
- Stimulation sans signal sonore arrêt (OFF) – Mettez les interrupteurs 4 et 5 en position HAUTE (vers la pile).
- Stimulation retardée avec signal sonore marche (ON) – Mettez les interrupteurs 4 et 5 en position BASSE (côté opposé à celui de la pile).

## **D – Modification du code d'identification**

Si vous avez des problèmes à cause de la proximité d'autres dispositifs de dressage, vous pouvez sélectionner un paramètre différent.

Pour modifier le code d'identification :

- Ouvrez le compartiment à pile comme ceci est expliqué à la section A, modification du niveau de stimulation.
- Changez la position de l'un des interrupteurs 6, 7 ou 8.
- Synchronisez le récepteur du collier sur l'émetteur comme ceci est expliqué dans la section 4.

## **SECTION 2 – REMPLACEMENT DE LA PILE DU RECEPTEUR DU COLLIER**

Le récepteur utilise une pile alcaline de 6 volts.

1 – A l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis, desserrez la vis du compartiment à pile sur le côté du récepteur en la tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

2 – Installez la pile alcaline de 6 volts, la borne positive (+) côté couvercle à vis du compartiment à pile.

3 – Une fois que vous avez installé la pile, remettez en place le couvercle à vis du compartiment à pile en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

4 – Synchronisez le récepteur du collier sur l'émetteur comme ceci est expliqué dans la section 4.

## **SECTION 3 – MISE EN MARCHE ET ARRET DU COLLIER**

L'emplacement de l'interrupteur de Marche/Arrêt (ON/OFF) du collier est indiqué par une pastille rouge en papier qui se trouve sur le côté du récepteur. Le collier est activé à l'aide de magnétique de l'émetteur, dont l'emplacement est aussi indiqué par une pastille rouge en papier.

Pour mettre en marche le collier marche (ON), mettez en contact brièvement la pastille rouge en papier de l'émetteur avec celle du récepteur du collier. Un témoin clignotant lentement indique que le collier est en marche (ON) et prêt pour l'utilisation.

Pour arrêter en marche le collier arrêt (OFF), remettez en contact brièvement la pastille rouge en papier de l'émetteur avec celle du récepteur du collier. Un témoin lumineux rouge s'allume et indique que l'unité a été arrêtée (OFF).

## **SECTION 4 – SYNCHRONISATION DE L EMETTEUR ET DU RECEPTEUR DU COLLIER**

Le récepteur du collier et l'émetteur portable doivent être synchronisés. Cette synchronisation permet aux informations et au signal émis par l'émetteur portable d'être reçus par le récepteur du collier. A chaque fois que vous modifiez le code d'identification ou que vous remplacez la pile de l'émetteur, vous devez réinitialiser l'émetteur et le récepteur pour les synchroniser.

### **Après changement de la pile du récepteur du collier**

Après avoir installé ou remplacé la pile alcaline de 6 volts du récepteur du collier, le témoin lumineux du récepteur clignote durant 30 secondes. En tenant le récepteur du collier par sa boîte (et non par ses sondes), appuyez sur le bouton blanc de l'émetteur portable durant environ 3 secondes. Le témoin lumineux du récepteur du collier clignote en rouge pour indiquer que les deux appareils sont synchronisés. Le récepteur du collier répond alors aux signaux envoyés par l'émetteur portable. Attention : lorsque le témoin rouge clignote sur le récepteur du collier, l'unité délivre une stimulation. Testez toujours l'unité avant de mettre en place le récepteur du collier sur votre chien.

### **Après changement du code d'identification de l'émetteur**

Mettez en contact la pastille rouge en papier du récepteur du collier avec celle de l'émetteur durant 5 à 8 secondes. Le témoin du récepteur du collier s'allume en vert, puis il s'éteint et se rallume en jaune. Il est important que le témoin jaune soit visible avant de poursuivre la procédure.

Lorsque le témoin jaune s'allume, éloignez les deux appareils à environ 30 cm l'un de l'autre. Le témoin du récepteur du collier clignote en jaune.

En tenant le récepteur du collier par sa boîte (et non par ses sondes), appuyez sur le bouton blanc de l'émetteur portable durant environ 3 secondes. Le témoin lumineux du récepteur du collier clignote en rouge pour indiquer que les deux appareils sont synchronisés. Le récepteur du collier répond alors aux signaux envoyés par l'émetteur portable. Attention : lorsque le témoin rouge clignote sur le récepteur du collier, l'unité délivre une stimulation. Testez toujours l'unité avant de mettre en place le collier sur votre chien.

### **Test du récepteur du collier**

Avant de mettre le récepteur du collier au cou de votre chien, testez manuellement le système à l'aide du témoin lumineux fourni. Pour tester le système manuellement, positionnez le témoin de test sur les sondes de façon à ce que les bouts des sondes fassent contact avec les fils qui sont à l'intérieur des deux ouvertures. Vous aurez peut-être à appuyer légèrement. Appuyez sur le bouton blanc de l'émetteur portable. Le témoin de test doit s'allumer. Le témoin est faible pour une stimulation de faible intensité et brillant pour une stimulation de forte intensité. Une fois que vous êtes sûr que le collier répond correctement aux signaux émis par l'émetteur portable, vous pouvez le mettre au cou de votre chien.

## Ajustement du collier à votre chien

### A – Electrodes

- \* Utiliser les électrodes courtes pour les chiens à poils courts.
- \* Utiliser les électrodes longues pour les chiens dont les poils sont longs ou le pelage épais.
- \* Serrer les électrodes à la main, puis faire un tour supplémentaire avec la clé à électrode. Ne pas trop serrer.

### B – Courroie du collier

- \* Placer le collier autour du cou du chien, la boîte du récepteur se trouvant vers le bas.
- \* Serrer la courroie autant que possible sans qu'elle gêne la respiration du chien.
- \* Veiller à ce que les deux électrodes soient en contact avec la peau du chien.
- \* Enlever le collier et couper la partie excédentaire, en laissant 10 à 15 cm (si désiré).

## **IMPORTANT**

- Utiliser toujours des isolants en caoutchouc entre la courroie du collier et les électrodes pour fournir une isolation en cas d'humidité.
- Au besoin, enlever ou amincir une petite quantité de poils pour améliorer le contact entre l'électrode et la peau.
- Ne jamais laisser le collier sur votre chien pendant plus de 12 heures par jour, et l'enlever lorsque vous êtes absent.
- Vérifier périodiquement si la peau de votre chien n'est pas irritée.
- Vérifier régulièrement si les électrodes sont bien serrées pour éviter de perdre le récepteur.

## **Conseils et guide de dressage**

Pour tirer le meilleur parti de votre dispositif de dressage à distance, conformez vous aux instructions suivantes avant de commencer à l'utiliser :

Apprenez à votre chien à quels ordres vous voulez qu'il réponde de manière traditionnelle. Une fois que le chien comprend vos ordres, vous pouvez lui mettre le collier.

Assurez-vous toujours que le collier fonctionne correctement avant de le mettre au cou de votre chien.

Réglez l'unité sur le niveau de stimulation le plus faible. Ceci permet au chien de répondre avec un stimulus léger mais vous donne la possibilité de régler sur des niveaux de stimulation plus forts le cas échéant.

Les séances de dressage doivent rester courtes (10 minutes). Reprenez le dressage après avoir laissé le chien se reposer durant 30 minutes.

Ne prolongez jamais une séance de dressage si le chien a perdu l'intérêt. Faites une pose, détendez-vous ou amusez-vous.

Mettez le collier au cou de votre chien quelques heures par jour durant une ou deux semaines avant de commencer à l'utiliser pour le dressage.

Mettez le collier au cou de votre chien au moins 30 minutes avant de commencer une séance de dressage. Cette mesure permet d'éviter que le chien n'associe le collier au dressage.

Une fois que vous avez commencé un programme avec un dispositif de dressage à distance, ne commencez jamais une séance de dressage sans lui. Une bonne habitude serait de ne jamais faire sortir le chien sans collier.

Terminez toujours les séances sur un sentiment positif. Faites refaire à votre chien une tâche qu'il sait déjà accomplir. Ceci permet de garder l'intérêt du chien pour les séances de dressage ultérieures.

## **Maintenance et dépannage**

S'il semble que votre chien ne perçoit pas de stimulation :

- 1) Réglez le serrage du collier.
- 2) Coupez les poils du chien ou utilisez des sondes plus longues pour améliorer le contact avec la peau. Ne rasez pas le cou du chien.
- 3) Remplacez la pile du récepteur du collier.
- 4) Vérifiez que les sondes sont bien serrées.
- 5) Resynchronisez le récepteur du collier et l'émetteur portable.
- 6) Utilisez un niveau de stimulation plus fort.
- 7) Testez le récepteur du collier à l'aide du témoin de test.
- 8) Si vous utilisez une « stimulation retardée avec signal sonore », appuyez sur le bouton blanc de l'émetteur pendant 2 secondes pour activer la stimulation.
- 9) Si les témoins lumineux de l'émetteur portable ne s'allument pas lorsque vous appuyez sur le bouton blanc, remplacez la pile de l'émetteur et synchronisez le avec le récepteur du collier.

## **Conseils généraux de maintenance**

Votre dispositif de dressage à distance a une maintenance très réduite. Le récepteur du collier est résistant à l'eau. Toutefois, ne le plongez jamais dans l'eau. Pour le nettoyer, essuyez-le simplement avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse.

L'émetteur portable est également résistant à l'eau. Ne le plongez jamais dans l'eau. N'essayez pas de le nettoyer avec une solution liquide, ni même avec de l'eau.

Si l'émetteur ou le collier sont accidentellement submergés dans l'eau, retirez la pile, videz l'eau du compartiment à pile et laissez-le sécher. Lorsqu'il est complètement sec, installez une nouvelle pile et resynchronisez l'émetteur et le récepteur du collier.

Vérifiez que les sondes sont bien serrées.

## **TRAITEMENT DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE**

- L'appareil, son emballage ainsi que ses accessoires, après usure, doivent faire l'objet du tri sélectif & être déposés dans des points de collecte adaptés
- Pour la collecte des appareils électriques obsolètes, il convient de vous rapprocher de votre mairie qui vous renseignera sur les moyens de collecte mis à votre disposition.
- Le respect de ces procédures favorise le recyclage des DEEE (déchets issus des appareils électriques et électroniques) et donc la préservation de notre environnement, ne jetez pas vos équipements électriques usagés à la poubelle.

